



Ваше місто. Ваш голос.

Муніципальні вибори в Торонто
Понеділок, 26 жовтня 2026 р.

toronto.ca/Elections

Ваше надійне джерело інформації про муніципальні вибори.

Торонто, готуйся голосувати!

Хто має право голосувати?

Щоб мати право голосувати на муніципальних виборах у Торонто 2026 року, ви повинні:

- бути громадянином Канади; і
- бути не молодші за 18 років; і
- проживати в місті Торонто; або
- не проживати в Торонто, але ви або ваш чоловік / ваша дружина маєте у власності чи орендуєте нерухомість у Торонто; і
- не бути позбавленими права голосу відповідно до законодавства.

Незалежно від того, скількома об'єктами нерухомості в Торонто ви володієте або скільки їх орендуєте, проголосувати можна лише один раз.

Ви повинні голосувати у тому виборчому окрузі, де ви проживаєте.

Дізнайтеся все, що потрібно знати

Відвідайте **toronto.ca/Elections**, щоб:

- підтвердити, додати або оновити свої дані у списку виборців (до 19:00 11 жовтня);
- дізнатися, де і коли можна проголосувати;
- ознайомитися з вимогами щодо документів, які посвідчують особу;
- завантажити або роздрукувати електронну інформаційну картку виборця;
- знайти інформацію про доступність вашої виборчої дільниці;
- переглянути зразок виборчого бюлетеня та список кандидатів у вашому виборчому окрузі.

Варіанти голосування

Особисто

Ви можете проголосувати особисто під час дострокового голосування або в день виборів. Дізнайтеся адресу своєї виборчої дільниці на сайті **toronto.ca/Elections**.

Дострокове голосування

6–11 жовтня
з 10:00 до 19:00

День виборів

Понеділок, 26 жовтня:
з 10:00 до 20:00

Поштою

Ви можете подати запит на голосування поштою на сайті **toronto.ca/Elections**.

Виборча комісія Торонто має отримати ваш заповнений пакет документів для голосування поштою до 12:00 (полудня) 14 жовтня. Щоб повернути заповнений виборчий бюлетень та супровідні документи, скористайтеся захищеною скринькою для приймання бюлетенів у Торонто або надішліть конверт із попередньо оплаченою пересилкою через Пошту Канади (Canada Post). Адреси скриньок для приймання бюлетенів і години їх роботи можна знайти на сайті **toronto.ca/Elections**.



Ключові дати голосування поштою

Період подання запиту: з вівторка, 1 вересня, до четверга, 24 вересня, 16:30.

Кінцевий термін повернення: середа, 14 жовтня, 12:00 (полудень).

Голосування за довіреністю

Якщо ви не можете проголосувати особисто або поштою, ви можете уповноважити іншого виборця проголосувати від вашого імені за довіреністю. Ця особа повинна мати право голосувати на муніципальних виборах у Торонто 2026 року.

Щоб отримати форму для призначення довіреної особи для голосування, напишіть на адресу **VoterRegistration@toronto.ca** або зателефонуйте за номером **311**.

Основні дати голосування за довіреністю

Подання запиту на отримання форми для призначення довіреної особи: починаючи з вівторка, 1 вересня.

Форму довіреності необхідно засвідчити особисто до: понеділка, 26 жовтня, 16:30.



Зареєструйтеся у списку виборців

Відвідайте toronto.ca/Elections або зателефонуйте за номером 311, щоб перевірити, додати чи оновити свої дані у списку виборців. Кінцевий термін внесення змін до списку виборців онлайн — неділя, 11 жовтня, 19:00.

Важливо переконатися, що вас внесено до списку виборців і що ваші дані вказано правильно, особливо якщо після останніх муніципальних виборів ви переїхали або змінили ім'я. Якщо вас буде внесено до списку виборців до того, як ви прийдете голосувати, процес голосування пройде швидше.

Якщо вас буде внесено до списку виборців до неділі, 20 вересня, вам надішлють поштою інформаційну картку виборця.

Ви також можете додати своє ім'я до списку виборців особисто під час дострокового голосування або в день виборів.

Щоб проголосувати, ви повинні відповідати вимогам щодо права голосу та пред'явити документ, що посвідчує особу, навіть якщо вас уже внесено до списку виборців.

Основна дата щодо списку виборців

Кінцевий термін оновлення даних у списку виборців онлайн: неділя, 11 жовтня, 19:00

Інформаційна картка виборця

В інформаційній картці виборця (VIC) зазначено, коли й де можна проголосувати особисто. Якщо ви візьмете картку із собою на виборчу дільницю, це пришвидшить процес голосування, однак для голосування вона не є обов'язковою. Інформаційна картка виборця не є документом, що посвідчує особу.

Основні дати щодо інформаційної картки виборця

Електронна інформаційна картка виборця доступна онлайн: починаючи з вівторка, 1 вересня.

Надсилання інформаційних карток виборця поштою: починаючи з понеділка, 28 вересня.



Виховуємо майбутніх виборців

Діти можуть проголосувати за Дерево року Торонто 2027 та дізнатися більше про процес голосування.

Субота, 10 жовтня, та неділя, 11 жовтня

З 10:00 до 19:00

На всіх 50 дільницях для дострокового голосування



Липа:
У моїй тіні так
прохолодно —
я найкрутіше
дерево в парку!



Береза:
Моє насіння
розлітається
далеко-далеко
й допомагає
мені рости
всюди!



Червоний дуб:
Мої жолуді та
листя —
смачні ласощі
для моїх друзів-
тварин!



Цукровий клен:
Мій солодкий сік і
яскраві барви
відомі в усьому
світі!



Біла сосна:
Моя хвоя
цілий рік
слугує
прихистком для
моїх
друзів-тварин!

Познайомтеся з кандидатами

Дерево-переможець отримає звання «Дерево року міста Торонто 2027». На його честь висаджуватимуть дерева, саджанці передаватимуть школам, а на всіх громадських заходах із безкоштовної роздачі дерев можна буде отримати саджанці цього виду.

Відвідайте toronto.ca/KidsVote, де на вас чекають цікаві завдання та корисні матеріали, які допоможуть:

- дізнатися, як правильно заповнювати виборчий бюлетень;
- перевірити, де можна проголосувати;

- дізнатися, у якого дерева-кандидата найбільше листя, найшорсткіша кора або найсмачніший сік;
- з'ясувати, яке дерево-кандидата найбільше люблять бджоли, птахи та білки.

toronto.ca/KidsVote

Інформація про доступність

Усі виборчі дільниці є доступними для людей з інвалідністю. Виборці можуть приходити із супроводжуючими особами та службовими тваринами. Інформацію про доступність вашої виборчої дільниці можна знайти на сайті **toronto.ca/Elections**.

Обладнання для доступного голосування

- Термінал допомоги виборцям (Voter Assist Terminal, VAT) дає змогу виборцям з інвалідністю самостійно та конфіденційно заповнювати виборчий бюлетень за допомогою різних допоміжних пристроїв.
- Термінали VAT оснащені сенсорним екраном, аудіофункцією, клавіатурою зі шрифтом Брайля, пристроєм керування вдихом і видихом (sip/puff), клавішею-гойдалкою, а також функціями масштабування для зміни розміру шрифту та контрастності кольорів.
- Термінали VAT будуть доступні на всіх виборчих дільницях для дострокового голосування та на двох виборчих дільницях у кожному виборчому окрузі в день виборів. Якщо в день виборів вам потрібен термінал допомоги виборцям, але на визначеній для вас виборчій дільниці його немає, ви можете заздалегідь зателефонувати за номером 311 і зробити запит про перенесення вашого виборчого бюлетеня на іншу виборчу дільницю.

Інші послуги

- Якщо ви не можете проголосувати особисто, ви можете подати запит на голосування поштою або призначити довірену особу для голосування від вашого імені. Докладнішу інформацію дивіться на звороті або на сайті toronto.ca/Elections.
- На всіх виборчих дільницях є збільшувальні аркуші, інструкції для голосування шрифтом Брайля, трафарети для виборчих бюлетенів зі шрифтом Брайля, а також інструкції щодо голосування 26 мовами.
- Ви можете прийти з другом або супроводжуючою особою, яка допомагатиме вам.

- Якщо ви не можете зайти до приміщення виборчої дільниці, виборчий бюлетень можуть винести вам назовні або до вашого автомобіля. Для отримання додаткової інформації зателефонуйте за номером 311.
- Якщо ви очікуєте, що на визначеній для вас виборчій дільниці можуть виникнути перешкоди для доступу, ви можете заздалегідь зателефонувати за номером 311 і попросити перенести ваш виборчий бюлетень на іншу виборчу дільницю.
- Якщо ви є глухою або слабочуючою особою чи маєте порушення мовлення, ви можете отримати інформацію про вибори, набравши 711 за допомогою свого пристрою ТТУ.
- Щоб отримати додаткову допомогу з питань доступності, звертайтеся за адресою AccessibleElections@toronto.ca.

Документи, прийнятні для посвідчення особи

Щоб проголосувати, ви повинні пред'явити працівнику виборчої дільниці один із прийнятних документів, у якому зазначено ваше ім'я та адресу в Торонто, що підтверджує ваше право голосу. Посвідчення особи з фотографією не потрібне.

Приклади прийнятних документів:

- видані в Онтаріо водійське посвідчення, фотокартка або дозвіл на транспортний засіб (частина документа, що стосується транспортного засобу);
- виписка за кредитною карткою або банківським рахунком чи анульований іменний чек;
- виписка про іпотеку, договір оренди або найму житла;
- корінець чека, довідка T4 або розрахунковий листок, виданий роботодавцем;
- довідка про перерахування коштів за програмою підтримки при втраті працездатності в провінції Онтаріо (Ontario Works або Ontario Disability Support);
- повідомлення про нарахування податку на нерухомість або податку на доходи;
- рахунок за комунальні послуги: електроенергію, воду, газ, телефонний зв'язок або кабельне телебачення.

Електронні документи для посвідчення особи:

- Ви можете пред'явити документ на мобільному пристрої для посвідчення особи, якщо цей документ було видано в електронному вигляді (наприклад, електронний рахунок за телефон або виписку за кредитною карткою).

- Не можна пред'являти як документ для посвідчення особи фотографію, фотокопію чи скан документа, якщо його не було видано в електронному вигляді (наприклад, фотографію вашого водійського посвідчення).



Повний перелік документів, прийнятних для посвідчення особи, можна знайти на сайті toronto.ca/Elections.



- Інформаційну картку виборця **не можна** використовувати як документ для посвідчення особи.
- Паспорт **не можна** використовувати як посвідчення особи, оскільки в ньому не вказана ваша адреса.



toronto.ca/Elections



elections@toronto.ca



311



[@cityoftoronto](https://twitter.com/cityoftoronto)



[City of Toronto](https://www.facebook.com/cityoftoronto)



[@cityofto](https://www.instagram.com/cityofto)